

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DRYDOCKING-ICEBREAKER CCGS AMUNDSEN		
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-120068/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-120068		Date 2012-07-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-018-22936		
File No. - N° de dossier 018md.F7047-120068	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-07		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vandal, Paul		Buyer Id - Id de l'acheteur 018md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION DE L'INVITATION (Version française)**Page 24 de 70****7.4.2 Responsable technique****Delete:** E-mail: @ martin.tardif dfo.mpo.gc.ca**Insert:** E-mail: martin.tardif@dfo-mpo.gc.ca**Page 26 de 70****7.6.1 Factures****Supprimer:**

- (a) Garde côtière canadienne
Génie maritime
520, rue Exmouth
Sarnia (Ontario)
N7T 8B1

Insérer:

- (a) Peches et Oceans
Garde côtière canadienne - STI - Service de livraison
200, rue Kent, 7S036 Mail Stop
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Clarification à de Devis de Mise en Cale Sèche - l'annexe "A" - daté du 13-Juin-12 - Page 50**Insérez un paragraphe supplémentaire à la note:**

Note: La GCC présente dans le document un moyen de manoeuvrer les moteurs à l'extérieure / à l'intérieur du navire sur lequel les entrepreneurs se baseront pour soumettre une offre. Après le contrat sera donné à un entrepreneur, le soumissionnaire gagnant pourra déposer des solutions et des procédures qui peuvent réduire le coût et gérer temps de façon plus efficace pour compléter ces spécifications. Ces scénarios seront analysés et approuvés s'ils sont acceptés par le représentant du Canada et TCBSN.

Insérer le texte suivant:

L'entrepreneur est responsable de la manœuvre des moteurs (approx. 20 Tonnes) à partir des salles des machines, jusqu'à l'extérieur de la cale sèche. Cela inclut de fournir et installer l'outillage, les pièces et l'équipement de levage ou de système de rail nécessaire. La Garde côtière ne fournira pas de plans pour ces opérations.